

# P UQUINA

N°2  
2023

ISSN: 2961-2136  
(En línea)

BOLETIN INSTITUCIONAL DE LA ASOCIACIÓN JUVENIL PUNO

ACERCA DE LA  
CAPTACIÓN MUSICAL

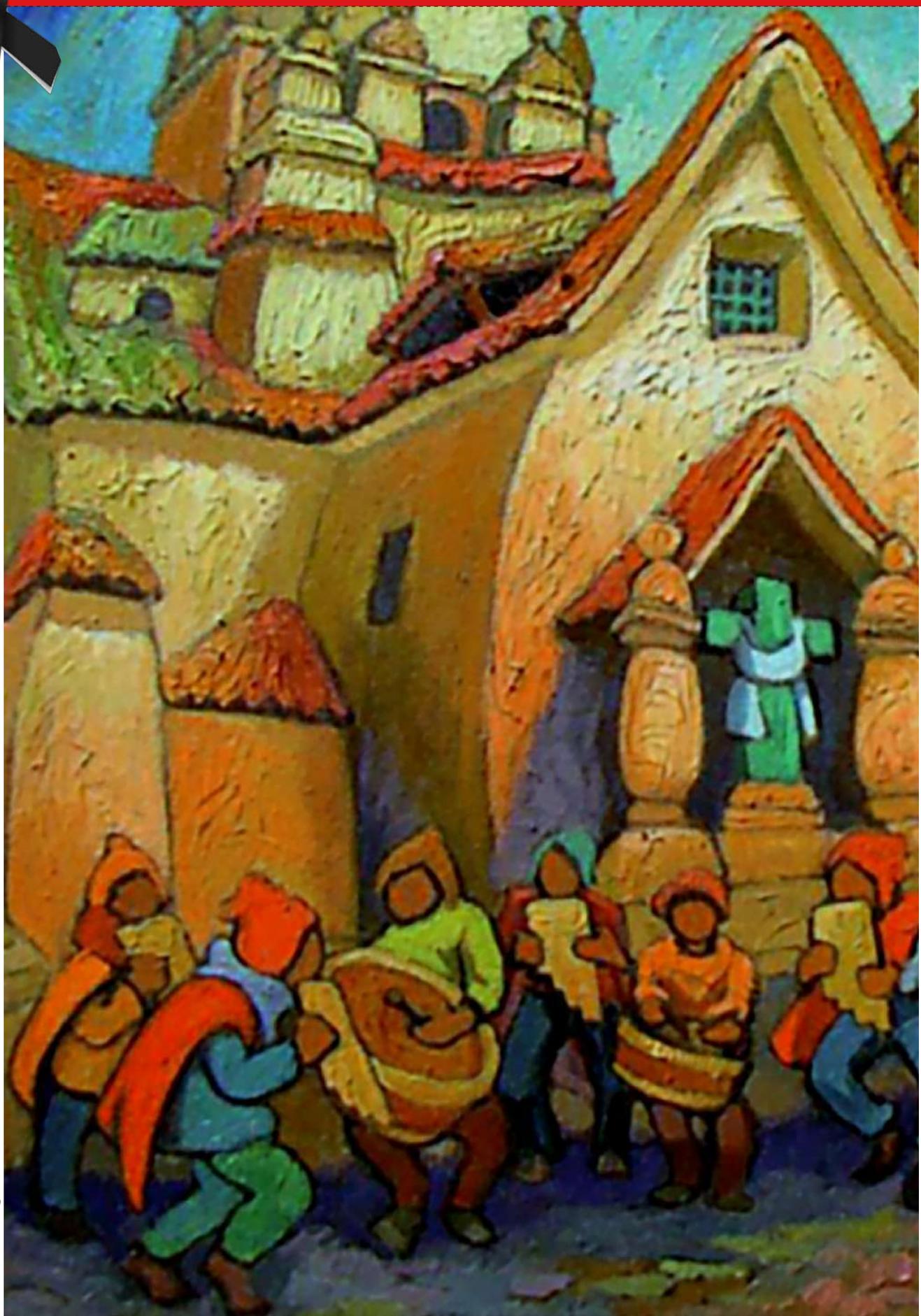
DE CONTRACUARTAS Y  
CONTRAQUINTAS EN  
LA AJP

LOS PASTORES DE  
PARATÍA. UN ESTUDIO  
ESENCIAL

ARGUEDAS Y EIELSON:  
UNA RELACION POR  
ANUDAR



ASOCIACION JUVENIL PUNO  
Sicuris 27 de Junio



N° 2 | ENERO 2023

# PUQUINA

BOLETIN INSTITUCIONAL  
ASOCIACIÓN JUVENIL PUNO

© *Asociación Juvenil Puno*

Urbanización Puno, Manzana G Lote 3 - Puno (Perú)

ajp27dejunio.org@gmail.com

Publicación anual

ISSN: 2961-2136 (En línea)

## COMITÉ EDITORIAL

**In memoriam**  
*Walter Soto Vargas*

**Directora**  
Zusanne Camino Chumpitaz

**Comité de Apoyo**  
Andrés Miraval Centón  
Angie Yoshida Rojas  
Carlos Bernabé Aymas  
Jaime Montaña Hidalgo  
Luciano Olazabal Castillo  
Norman Bedoya Gómez

**En portada:**  
*Sicuris de Lampa.*

**En Página 9:**  
*Carnaval puneño.*

**En Página 11:**  
*Tocando las ankas.*

**Página 32:**  
*Balsita del Titicaca*  
Obras del pintor puneño  
**Juan de la Cruz Machicado.**  
Técnica: Óleo sobre lienzo.

**Página 30:**  
*Y no podrán matarnos*  
Obra del muralista, escultor y grabador  
**Olfer Leonardo Fernández.**  
Técnica: Grabado

**2 PUQUINA**



# CONTENIDO

**7**

## **DE CONTRACUARTAS Y CONTRAQUINTAS EN LA AJP**

Precisiones acerca de la nomenclatura de las contras en la armonía del sicuri.

**9**

## **ACERCA DE LA CAPTACIÓN MUSICAL**

Reflexiones sobre la captación musical desde la experiencia de la Asociación Juvenil Puno

**12**

## **LOS PASTORES DE PARATÍA. UN ESTUDIO ESENCIAL**

La importancia de retornar a la lectura de Jorge Flores Ochoa, y sus estudios sobre la cultura y vida en una comunidad arquetípica.

**16**

## **ARGUEDAS Y EIELSON: UNA RELACIÓN POR ANUDAR**

Reflexión sobre dos grandes de la literatura peruana, ambos identificados con los sectores populares del país.

**20**

## **ENTREVISTA AL SOCIO MAURO PINEDA YANQUI.**

Segunda parte de la histórica entrevista al socio Mauro, donde nos da luces del inicio de nuestro conjunto de sicuris.

**26**

## **ZAMBULLIDOR**

Interesante libro, compilación de los artículos de Ciro Quispe, reseñado por Porfirio Salas.

**28**

## **YATIAHUINAKA**

Noticias de las filiales en su quehacer cotidiano.

**29**

## **VIENTOS Y CANTOS**

Poesía y lírica

**31**

## **LA PÁGINA DE LUCIANO**

Página de humor del socio Luciano Olazabal.



## Nota editorial

**L**a situación política nacional nos obliga a dar una opinión que refleje el sentir de nuestras filiales o bases, pues desde nuestros orígenes somos una institución comprometida con los intereses del pueblo y sus luchas.

Asistimos al colapso de la república criolla fundada en 1821. Tal parece que el bicentenario anunciado pomposamente, pero conmemorado sin pena ni gloria en medio de una enorme crisis político social, significa el fin de un estado de cosas construido de espaldas a las inmensas mayorías nacionales e indígenas, donde solo un grupo de privilegiados criollos oligarcas se hicieron del poder no para dejarnos un gran país, sino para depredarlo y ponerlo al borde del abismo.

En círculos intelectuales se debate mucho si somos un estado fallido o no. La discusión será larga probablemente, pero no hay duda que somos una república anómica; es obvio que ni nos acercamos a ser una república burguesa moderna. Doscientos años después, el sueño de los “padres de la patria” no está cumplido.

Queda también demostrado que la Constitución del 93 elaborada con mañas en plena dictadura no refleja la nueva situación nacional. Son necesarias nuevas reglas de juego, que incorporen de manera clara y contundente a las nacionalidades originarias como las que representamos y defendemos culturalmente. El Estado Plurinacional debería estar en agenda.

Malas están las cosas en el país, donde las elites no salen de su burbuja, atinando solo a usar el garrote y la represión para resolver situaciones de crisis, a pesar que está demostrado históricamente que eso no funciona; y por el otro lado los sectores populares no presentan un liderazgo ni ideas claras; solo el pueblo de manera espontánea e instintiva persiste en su lucha, algo digno de rescatar y valorar desde el campo popular.

Nosotros desde el terreno cultural, donde siempre hemos trabajado, continuaremos despertando conciencias y acompañando al pueblo en sus luchas, porque la construcción de una sociedad justa, que incorpore a los sectores históricamente desplazados, siempre será nuestro objetivo.

Finalmente, las fiestas de fin de año, no han sido felices para nosotros, cuando nuestros hermanos fueron asesinados a mansalva y la impunidad vuelve a asomarse como la vieja costumbre de siempre.

# PRONUNCIAMIENTO SOBRE LA ACTUALIDAD POLÍTICA NACIONAL

---

---

**L**a Asociación Juvenil Puno, Sicuris “27 de junio”, institución constituida a nivel nacional desde hace más de 50 años manifiesta lo siguiente:

- Como sucedió en Puno el 27 de junio de 1972, hoy a nivel nacional las fuerzas represivas del estado están disparando a manifestantes que ejercen su legítimo derecho a protestar, asesinando con total impunidad, ventaja y alevosía a pobladores indefensos.
- Rechazamos y condenamos esta funesta política trazada desde el gobierno, que solo reafirma su alianza con los poderosos de siempre; al mismo tiempo, llamamos a los más amplios sectores populares para apoyar a quienes, por estar en pie de lucha, requieren de alimentos, medicinas y otros. Solo el pueblo salva al pueblo.
- Rechazamos también la conducta del Congreso de la República, quien con su accionar antidemocrático, antipopular y racista, desde su instalación ha creado esta situación de crisis, dejando al país al borde del abismo. Coincidimos con la inmensa mayoría que pide que este Congreso se vaya de una buena vez.
- Condenamos la estigmatización a la población, que ejerciendo su derecho legítimo de protesta es calificada de “terrorista” y utilizando esa política, el Estado pretende justificar su accionar represivo en las manifestaciones, que han sido originariamente pacíficas.
- Expresamos nuestra solidaridad con los familiares de las víctimas, los heridos y con los hermanos que han sido privados de su libertad por manifestar su disconformidad ante la situación política actual. Solicitamos el cese de la represión indiscriminada aplicada por el Estado.
- Ante el colapso del sistema jurídico y de las elites para conducir el país y salir de la crisis, nos reafirmamos en nuestra postura por la consecución de una nueva Constitución que refleje la actual situación nacional.

Diciembre del 2022.



**ASOCIACIÓN JUVENIL PUNO**  
Sicuris 27 de junio  
Elenco de danzas Candelaria Herrera  
NACIONAL

# PRONUNCIAMIENTO DE LA AJP SOBRE LOS TRÁGICOS SUCESOS EN JULIACA

---

---

*“Sentir dolor nos hace sentir vivos,  
sentir dolor por otros nos hace ser humanos”*

**L**a Asociación Juvenil Puno, Sicuris “27 de junio”, frente a los hechos ocurridos en la ciudad de Juliaca el día 09 de enero del 2023 manifestamos lo siguiente:

1. Nuestro profundo rechazo a los asesinatos ocurridos en la ciudad de Juliaca. La policía ha hecho uso abusivo de armas letales ante una población que se movilizaba masiva y multitudinariamente, alzando su voz de protesta ante la crisis política actual. El resultado ha sido 17 vidas cegadas de nuestros hermanos.
2. Nuestra plena solidaridad con las familias de los fallecidos y heridos, expresándole nuestras sinceras condolencias. También con el pueblo Altiplánico que se mantiene digno y firme en su lucha.
3. Rechazamos los desbordes vandálicos, fomentados por infiltrados y azuzadores cuyo único propósito es deslegitimar las justas protestas.
4. Rechazamos también la estigmatización hacia el pueblo puneño, y al poblador del ande en general, que pretende presentarlo como carente de criterio propio y fácilmente manipulable. Esta visión clasista y racista ha tenido cierto eco en algunos sectores de la población, despojándolos de todo sentimiento humanitario.
5. Reiteramos nuestro compromiso de estar al lado del pueblo, apoyando sus justas luchas y reivindicaciones.

Enero del 2023



ASOCIACION JUVENIL PUNO  
Sicuris 27 de Junio

**ASOCIACIÓN JUVENIL PUNO**  
Sicuris 27 de junio  
Elenco de danzas Candelaria Herrera  
NACIONAL



# DE CONTRACUARTAS Y CONTRAQUINTAS EN LA AJP

**E**n el último Concurso Regional De Sicuris nuestra institución obtuvo el primer puesto en la sede Puno, es bueno decir que el puntaje alcanzado es superior al del ganador de la sede de Huancané.

Es probable que el público común y corriente e incluso muchos miembros de otros

conjuntos, no se hayan dado cuenta de que nuestros socios participantes presentaron dos interpretaciones diferentes del sicuri: el de contraquinta (estilo Qhantati Ururi) y contracuarta (estilo Queny Sankayo).

Para su ejecución se requiere cambiar instrumentos de manera física, porque son de diferente tamaño.

Estimamos que los jurados si lo notaron y entendieron así.

---

Por: Andrés Miraval Centón.  
Filial Puno

Tanto el uso de la nomenclatura como la armonización con contracuarta y contraquinta, tienen largo historial en nuestra institución. Fue nuestro propio trabajo comprometido con la difusión del sicuri el que nos empujó a crear esta definición y utilizarla en nuestra práctica diaria.

Los conjuntos originarios tocaban, y tocan hasta ahora, cada uno con su instrumento llamado contra sin preocuparse



**Sicu**  
**Suli**  
**Malta**  
**Zanja**

Se llegó a sistematizar y ejecutar nuestros conocimientos sobre el estilo Qhantati Ururi basada en contraquinta y el bajo (ojo, no segunda); los estilos de Qheny Sankayo, Turputia, Lloquesani y Cojata, todos en sistemas de contracuarta del Altiplano peruano; incursionando también en el estilo Kantus de Charazani y Lakitas de Bolivia.

Esta forma de denominar a los sistemas de armonización del sicuri basados en contras fue asimilada y utilizada por otros conjuntos ejecutantes del sicuri que también querían incursionar en estilos diferentes, aporte del cual también nos sentimos orgullosos.

Es muy probable que este asunto haya sido dilucidado y razonado por algunos músicos de manera individual y/o personal, pero el trabajo institucional, la transferencia del conocimiento colectivo a través de generaciones enteras es nuestro.

En discusiones internas de más de dos años, sobre todo en nuestros Jueves Culturales, hemos llegado a la conclusión de que nuestro aporte en la difusión del estilo armonizado con contraquinta está largamente cumplido. Sin embargo, hemos descuidado los estilos armonizados con contracuarta mencionados líneas arriba. Es por ello que se está trazando una política nacional interna que ponga énfasis en la difusión, puesta en valor y recreación de los estilos basados en contracuarta.

por definirlo técnicamente o saber si es contracuarta o contraquinta. En tanto que, nosotros teníamos que establecer la diferencia porque enfrentábamos el problema en el mismo campo, ya que ejecutábamos en lo posible, la mayor cantidad de estilos de sicuris existentes del Altiplano.

Esta preocupación era concordante con nuestro objetivo trazado desde los 70, y consagrado en Convención Nacional, que proponía la defensa y difusión de nuestras culturas aymara y quechua, siendo nuestro conjunto de sicuris el instrumento o la herramienta principal de trabajo para tal objetivo.

El caso concreto fue que el conjunto Qhantati Ururi de Conima usaba una línea armónica basada en la contraquinta, innovación realizada por ellos en la primera mitad del siglo XX, que les permitió incorporar el bajo (bajomalta, bajosuli y bajozanja) logrando una mayor riqueza armónica. Esto lo hacía completamente diferente a los demás conjuntos de sicuris del

Altiplano, puesto que estos últimos tenían como base de su línea armónica a la contracuarta, instrumento de tamaño más pequeño y, según todos los indicios, mucho más antiguo.

Fue nuestro socio Jaime Montaña quien creó e introdujo la nomenclatura de contracuarta y contraquinta en el ámbito de la AJP a finales del 79, producto de sus investigaciones y experiencias de carácter personal, además de su formación como músico profesional, enfrentando incluso la incompreensión y celos infundados de los conjuntos originarios. Su aporte en ese sentido es claro e indiscutible.

Coincidió también con la aparición de las bases o filiales de la AJP, logrando la base Puno en la década del 80 un desarrollo impresionante en la ejecución de diversos estilos de sicuris altiplánicos, que se consolidó y expresó en dos sendos discos de vinilo que presentan antologías de los estilos de sicuris del Altiplano, y un posterior viaje a Europa en el año 1992.



# ACERCA DE LA CAPTACIÓN MUSICAL

Por: Norman Bedoya Gómez  
Filiál Villa El Salvador

**L**a captación musical tiene una larga trayectoria a nivel mundial. Se sistematiza a mediados del siglo XIX, producto del desarrollo de las ciencias sociales y su preocupación por la producción cultural de las clases dominadas, la cultura popular.

En América Latina se impulsa a inicios del siglo XX, y busca recopilar el acervo cultural de las clases dominadas, de los

trabajadores del campo, quechuas y aymaras, así como de otras etnias.

A raíz de nuestra participación en el último Concurso Regional de Sicuris hemos revisado la participación de los diversos conjuntos en los últimos siete años. Allí, nos hemos percatado de algunas imprecisiones o errores que se cometen en cuanto a lo que significa una captación musical. En ese contexto,

a través de este escrito, queremos compartirles algo de nuestra perspectiva y de nuestra experiencia respecto a lo que es la captación musical, a fin de que se pueda reflexionar sobre este concepto al interior de las instituciones culturales en general y de los conjuntos de sicuris en particular.

## La captación como registro para preservar el acervo cultural

La música tradicional se transmite de generación en generación vía oral. En ese sentido, la captación registra esa música para poder preservarla. En ella debe especificarse el lugar de la captación, la fecha y de ser posible los ejecutantes y personas informantes de la expresión

musical. De esta manera la preservación se convierte en el fin de la captación. Es una labor práctica y descriptiva.

Desde los 70, la labor asumida nos llevó a realizar captaciones en diferentes parcialidades, comunidades y distritos donde se ejecuta el sicuri en la zona circunlacustre del lado boliviano y peruano. Así hemos podido levantar registro de las expresiones musicales de Kantus, Italaque, Lakita, Anapia, Taquile, Amantaní, Cojata, Lloquesani, sicuri clásico en su variantes con contra quintas y bajos (Qhantati Ururi), con contra cuartas (Turputía, Qheny Sancayo, etc.).

Registramos incluso la forma de tocar de las contras, los bajos y de los sicus melódicos, además de las cantidades y proporciones de instrumentos para la ejecución. Para eso nos fue de mucha ayuda el registro sonoro. Adicionalmente, registramos los movimientos corporales (pasos, mudanzas y figuras) que componen su coreografía. Sin dejar de lado la indumentaria de los ejecutantes, como también de los

acompañantes: danzantes. De esta manera desarrollamos la labor de captación.

### **La captación como ejecución para su difusión y puesta en valor**

Cuando un colectivo distinto de los conjuntos originarios ejecuta la captación lo suele hacer con fines de difusión de la expresión, a fin de que sea valorada por el público y lograr que sea preservada y rescatada del olvido.

Es recomendable que la captación sea ejecutada con los instrumentos originales de la expresión captada, eludiendo toda forma de tergiversación de la misma y procurando ser fieles a ella.

En la Asociación Juvenil Puno hemos sido muy meticulosos con estos detalles, procurando respetar el corte o afinación, el uso de contras, melódicos y bajos, según sea el estilo, tal y como se hace en el lugar de origen de donde hicimos la captación.

Eso se refleja en los registros realizados durante estos 50 años de vida institucional, donde adicionalmente, hemos consignado

los autores de los temas ejecutados cuando se sabía, o en todo caso, el lugar dónde se hizo la captación e inclusive el conjunto de sicuris del cual captáramos la melodía.

Vemos con pena que algunos conjuntos de sicuris en su afán de ganar, realizan "captaciones" tergiversando la música, los movimientos corporales de la danza, apuntando a la espectacularidad, empujando el sello individualista de pretender ser el mejor.

### **La captación como lucimiento individualista**

Sucede que algunas instituciones ejecutan una captación cambiándole su compás, incorporando arreglos o lo que ellos consideran que son mejoras, para demostrar su virtuosismo. La finalidad de esta ejecución de la captación ya no es la preservación y menos la puesta en valor, es el hedonismo, la satisfacción de ser reconocido o reconocidos. Y de por medio, tras los arreglos, se esconde la cruda realidad de una distorsión pretenciosa, en algunos casos inclusive, la usurpación de autorías.

Muchos conjuntos e instituciones



culturales han cometido el error de cambiar la instrumentación y afinación agregándole contras, dónde no lleva contras, o tocando en cuerdas, lo que se ejecuta originariamente en vientos. En esos casos se pasa de la captación a la tergiversación. Para evitar caer en ello se debe procurar que el público sepa que esa ejecución está realizada con cambios, con alteraciones. Si el público no lo tiene claro generará confusión, creará que estas versiones son originales.

### **El paternalismo disfrazado de captación**

Muchas instituciones se han erigido a sí mismas como una suerte de tutores de las poblaciones originarias, pretendiendo con sus trabajos difundir el arte campesino. No obstante, en el fondo esconden un menosprecio a la cultura popular, al cambiar la instrumentación para hacerla digerible al oído occidentalizado del capitalista criollo, buscando de esta manera un reconocimiento como embajador o embajadora oficial, usando el arte campesino para sus fines comerciales y políticos.

Esta última situación obedece a intereses estrictamente individualistas y llega a su extremo cuando se apropian de composiciones que las inscriben como sus obras personales. En ese contexto, hoy siguen siendo vigentes las palabras del socio Vicente Mamani Hilasaca, denunciando el tráfico de nuestra cultura cuando decía, "**Los charlatanes del folklore deforman los instrumentos autóctonos, plagean la música o le hacen arreglos enajenantes, hurtan los derechos del autor y buscan el lucro que les permite vivir como grandes**



*burgueses, en las grandes metrópolis como América y Europa. Nunca señalan sus fuentes, ni mencionan sus orígenes, ni mucho menos a sus verdaderos creadores. La música anónima es saqueada descaradamente [...], es pirateado el patrimonio cultural de nuestro pueblo quechua y aymara, huanca, etc".*

Para concluir, creemos que la captación dentro del sicuri, en cualquier estilo o forma, debe ser en su propia estructura. Ejecutar un carnaval, un huaylas o un rock en sicus, no lo convierte en sicuri.

Captemos aquellas expresiones musicales del sicuri que se están perdiendo, que están en riesgo de desaparecer por el olvido. Dejemos de lado individualismos estrechos y exitismos mezquinos. Los sicuris, alma telúrica de los Andes, somos la esencia de la resistencia cultural y no podemos vacilar ante la coquetería farandulera de un concurso. Retomemos nuestro camino comprometido, de lucha y resistencia cultural, reivindicemos nuestra música sicuri, nuestro arte, nuestra cultura.





# LOS PASTORES DE PARATÍA. UN ESTUDIO ESENCIAL

**Por:** Andrés Huguet Polo  
Antropólogo por Universidad  
Nacional Mayor de San Marcos.

**A** ya más de dos años del fallecimiento del antropólogo cusqueño Jorge Flores Ochoa, es pertinente recordar el imperativo de relectura de su texto seminal y pionero referido a la cultura y vida en una comunidad arquetípica de la provincia de Lampa en Puno. Nos referimos a **Los Pastores de Paratía. Una Introducción a su estudio**<sup>1</sup>. Porque, efectivamen-te, y ya teniendo en cuenta el

conjunto del trabajo del autor, se trata de una obra de vanguardia en los estudios antropológicos y no solamente para el Perú. Esto último si se tiene presente que el libro no sólo fue publicado hace más de cincuenta años, precisamente por una entidad de resonancia internacional, sino que se convirtió en fuente para el impulso de numerosos estudios de campo y de reflexión teórica en la antropología peruana y mundial<sup>2</sup>.

La investigación sobre la comunidad y pueblo de Paratía inauguró e incentivó el interés etnográfico exhaustivo sobre el **mundo de los pastores de puna**, así como el entendimiento, a partir del conocimiento al detalle, de los diversos aspectos de su cultura. Porque si hasta ese momento la inquietud académica e impacto se

<sup>1</sup> FLORES OCHOA, Jorge A.: Los Pastores de Paratía. Una introducción a su estudio. Instituto Indigenista Interamericano. Serie Antropología Social, 10, México, 1968.

<sup>2</sup> Cf. FLORES OCHOA: Pastoreo de llamas y alpacas en los Andes. Balance Bibliográfico. Revista Andina, 12 (1), 175-218.

centraba en la impresionante manifestación de los Ayarachis<sup>3</sup>, su vestimenta, música e instrumentos originales y en su coreografía, el esfuerzo del investigador fue más allá: **se trataba de entender y dar a conocer las formas creativas de existencia de los hombres en el contexto ecológico de la puna alta y la conformación de una economía y organización social exitosa en un medio geográfico por encima de los 4200 m.s.n.m.** A partir de ese estudio, la economía pastoril y específicamente la domesticación y cría de alpacas, empezaron a ser comprendidas no sólo como parte sustantiva de la producción e intercambio económico andino a través de los tiempos, sino como una de las **manifestaciones originales de adaptación al medio natural** a nivel americano, ya que hasta ese momento la antropología e historia suponían que solo algunos grupos, como los navajo en Norteamérica, e incluso excepcionalmente, habían adoptado tal forma de vida.

Varios son los grandes campos abordados en el estudio: el significado de la puna y sus recursos, la interrelación múltiple de la economía, la sociedad y la cultura en Paratía, y la interrelación, en ese contexto, del trabajo como pastores, tejedores y comerciantes. Múltiples son los aspectos atendidos y, más aún, la relevancia de los datos no solo para el tiempo en que fueron encontrados y presentados sino para la comprensión de los cambios y continuidades hasta la actualidad. Todo ello conformando

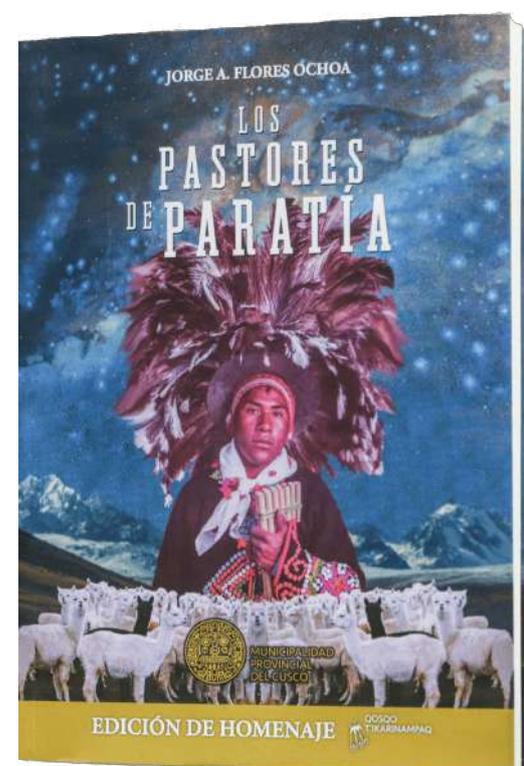
el aporte andino a la cultura universal.

Resaltamos y solo enunciemos algunos de esos puntos. Quizás uno de los aspectos nucleares sea la comprensión del paisaje (medio ecológico) de puna, esencialmente variable y de fuertes contrastes respecto a lluvias, temperatura, relieve, vegetación, vientos y sus clases, erosión del suelo, tipos y calidad de pastos. Todo ello conocido y utilizado de manera muy hábil por el habitante de Paratía; se trata de **un ambiente enfrentado y aprovechado productivamente** para el pastoreo de las alpacas. El reto del espacio andino, como hubiera dicho Olivier Dollfus, acometido en forma original por el hombre y su cultura.

Otro tema medular es el detalle sobre la organización social y el asentamiento poblacional y de vivienda: se constata que el centro poblado es **transitorio** en la vida pastoril, existencia que está fundamentalmente centrada en los ahijaderos **temporales y móviles**, funcionales a la crianza de los auquénidos y a la variabilidad y temporalidad de los pastos. La constatación de la fragmentación de la propiedad, la función de la familia, tanto en la conservación y transmisión de la propiedad de los rebaños como en la educación para el trabajo productivo; la etnografía de las viviendas pastoriles, el papel de los vestidos como simbología de la identidad indígena, las particularidades de la unión tradicional de pareja, así como las formas de autoridad y justicia

interna a la comunidad; el universo mágico religioso en torno al pastoreo y las alpacas, las narraciones sobre el origen de éstas y la organización del mundo, el calendario festivo, el papel de curanderos y **paqos**, y la descripción de sus ceremonias. Todos estos aspectos descritos como etnografía valiosa para la antropología mundial. Trabajo de detalle que no siempre fue atendido por la investigación. Más bien en alguna época minimizado, considerado como rescate de supervivencias en trance de desaparición o de absorción, lamentablemente de acuerdo a diversos contextos académicos y políticos proclives a la llamada "integración" de la población indígena a la sociedad nacional para alcanzar un mal llamado "crecimiento" y "desarrollo".

El trabajo de Flores Ochoa ha servido para superar la idea de que la economía andina es solo y principalmente agrícola, y que el pastoreo es una actividad marginal. Ya John V. Murra



<sup>3</sup> Expresión de música y danza con numerosos estudios desde diversas perspectivas, que impactó a diversos estudiosos. A José María Arguedas, particularmente, y que merecería comentario aparte que escapa a los propósitos del presente texto.

(*Rebaños y pastores en la economía del Tawantinsuyo* (1964) y *La función del tejido en varios contextos sociales y políticos* (1958)) había señalado la importancia del pastoreo, de los auquénidos y del tejido, como actividad central en la economía prehispánica y su organización social y en la política redistributiva del Estado Inca e incluso Wari y centrándose precisamente en los grupos étnicos asentados en el Altiplano. Precisamente, **el trabajo etnológico en Paratía mostró cómo contemporáneamente funcionaban grupos de economía pastoril**. Se trata tanto de la articulación entre el trabajo histórico, sostenido en la lectura de los cronistas, con la investigación etnológica

contemporánea, desarrollando lo que ya desde Luis E. Valcárcel pasaba a denominarse la etnohistoria del Perú antiguo. También se sentaban bases fundamentales para la comprensión del funcionamiento campesino en el presente.

El otro gran aporte de la investigación en Paratía para el conocimiento de los pueblos andinos es la constatación del carácter **móvil** de los grupos pastoriles en amplios **espacios diferenciados** ecológica y productivamente. La investigación de Flores Ochoa muestra cómo los pastores de Paratía desarrollan un tráfico comercial intenso y periódicamente regular con zonas ecológicas de los bajíos debido a

las limitaciones de la puna para la agricultura, a la necesidad de complementar su economía con productos agrarios, a la vez que ello también cumple la misma función para los asentamientos de las zonas de tierras bajas. Se constituyen así vastas **redes comerciales**, más allá incluso de las fronteras contemporáneas de los países limítrofes con el Perú. La realidad de la **verticalidad ecológica** y de la **complementación** necesaria de espacios, como constitutiva y necesaria en la economía andina, tuvo así constatación empírica y hasta el presente es, o debe ser, punto de partida de entendimiento para una comprensión cabal de la economía nacional.<sup>4</sup>

<sup>4</sup> En un trabajo de campo posterior en Chucuito se muestra, con indicadores relevantes, como los pobladores altoandinos en épocas contemporáneas mantienen lazos que les permiten diversas formas de acceso a tierras bajas en Moquegua y Tacna, al mismo estilo del control vertical observado en la clásica visita de Garcí Diez de San Miguel de 1567. Cf. FLORES OCHOA, Jorge: El reino Lupaqa y el actual control vertical de la ecología. En *Historia y Cultura*, revista del Museo Nacional de Arqueología. Volumen 6. Enero 1972.



# "El ideal de *sumaq kausay* y/o *sumaq qamaña* es propuesto y asumido como reivindicación indígena buscando, incluso, que sea reconocido y respetado por los estados dentro de un contexto de pluriculturalidad, interculturalidad e incluso de plurinacionalidad.."

Múltiples son los aportes que se desprenden de una lectura atenta de la obra de Jorge Flores Ochoa, quien por cierto continuó su trabajo sobre la cultura de los pastores a lo largo de su vida. *Pastores de Puna. Uywamichiq punarunakuna*<sup>5</sup>; *Llamichos y paqocheros. Pastores de llamas y alpacas*<sup>6</sup>, son dos de sus obras y antologías principales, de la multitud de libros, artículos y trabajos, además de las diversas reediciones nacionales y extranjeras, que muestran no solo su pensamiento sino el trabajo e interés de muchos investigadores de diversas disciplinas que han abordado el tema a partir de su motivación. El tema del pastoreo y el protagonismo de llamas, alpacas y auquénidos dejó de ser exclusivamente zootécnico o veterinario para promover un interés **interdisciplinario** incluyendo a las ciencias sociales. Y, por cierto, también espacio para el intercambio intercultural, atendiendo al conocimiento

occidental como al andino tradicional, en el manejo apropiado del recurso agropecuario. No es posible dejar de mencionar **Enqa, enqaychu, illa y khuya rumi**<sup>7</sup> con el cual se relaciona y explica los ritos, ceremonias y concepciones mágico-religiosas del pastoreo constatando que

el conjunto de objetos sagrados, creencias y ceremonias, no son sino parte de los mecanismos adaptativos sociales y culturales que permiten la vida en la puna alta y la explotación racional del medio ambiente que señala pautas sobre la manera óptima de manejar los rebaños.

Su legado resulta particularmente importante tomando en consideración dos asuntos que caracterizan la escena de los presentes tiempos a nivel mundial

y nacional. Uno, la crisis climática ocasionada por el calentamiento global, fenómeno que tiene entre sus principales factores causales a la explotación extractiva en perjuicio de zonas ecológicas consideradas aberrantemente poco útiles para la ganancia capitalista: las zonas andinas, precisamente las de puna, se encuentran entre las más afectadas<sup>8</sup> y sus comunidades y asentamientos intervenidos, y sus formas productivas ancestrales en lugar de ser reconocidas y promovidas son consideradas desechables en aras de un progreso mal entendido. El conocimiento del mundo pastoril en la puna alta y sus problemas y aportes resulta particularmente relevante al respecto en la lucha por la conservación de nuestros recursos.

Por otro lado, asistimos al creciente protagonismo de los pueblos indígenas y originarios que luchan por el respeto a sus modos de vida, creencias y formas de organización: en ese sentido el ideal de *sumaq kausay* y/o *sumaq qamaña* es propuesto y asumido como reivindicación indígena buscando incluso que sea reconocido y respetado por los estados dentro de un contexto de pluriculturalidad, interculturalidad e incluso de plurinacionalidad. El conocimiento detallado y profundo de la vida, economía y cultura andina, tal como lo hizo Flores Ochoa, sin lugar a duda, es una base conceptual precursora, consecuente y útil en ese camino.

<sup>5</sup> Flores Ochoa, Jorge (comp): *Pastores de Puna. Uywamichiq punarunakuna*. IEP, 1977

<sup>6</sup> FLORES OCHOAa, Jorge A.: *Llamichos y paqocheros pastores de llamas y alpacas* Jorge A. Flores Ochoa - Cusco CONCYTEC 1988

<sup>7</sup> Incluido en la compilación publicada por el IEP, 1977, ya citada.

<sup>8</sup> Cf. , sólo a título de ilustración y teniendo presente la necesidad de actualización: Mapa de concesiones mineras en Puno,



# ARGUEDAS Y EIELSON: UNA RELACIÓN POR ANUDAR

---

Por: Carlos Bernabé Aymas  
Filial Lima.

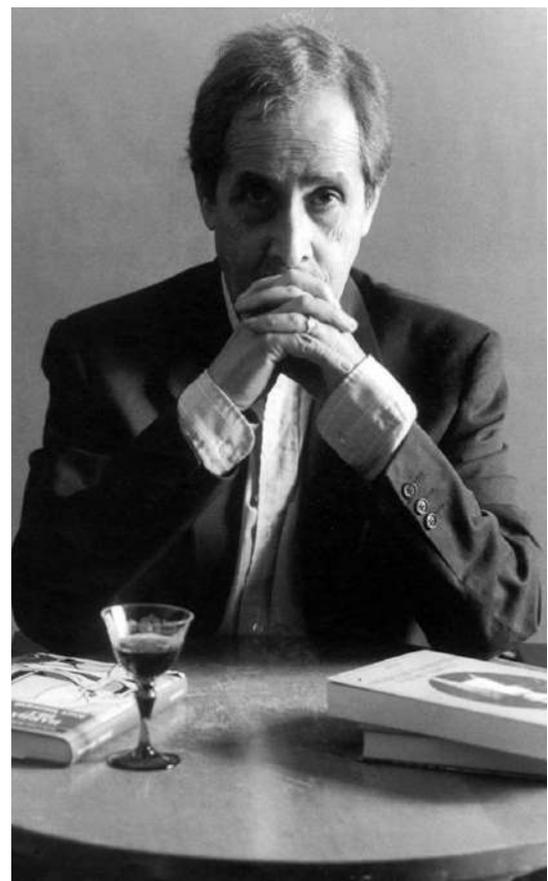
## Antecedentes y contexto

Durante los primeros cincuenta años del siglo veinte, Lima vivía de espaldas al mundo rural y andino. Conservadora, aristocrática, racista y excluyente, consideraba "lo serrano" como sinónimo de atraso e incultura.

Así, la forma de pensar y sentir de los sectores oligarcas, haciendo metástasis, se había propagado en amplios sectores populares urbanos. Los ecos amplificadas de las teorías de Clemente Palma y el "racismo científico" campeaban en el subconsciente colectivo limeño. Brotó, en consecuencia, "lo criollo"<sup>1</sup>.

El periodo de 1923 a 1930 estuvo signado por el magisterio de José Carlos Mariátegui. Las páginas de *Amauta* bullían de poesía, de cultura, de política, de economía, de reivindicación de lo andino y de valoración de la cultura occidental. Se concebía la realidad como un todo integrado. No se la separaba en compartimientos estancos.

Mariátegui, al aproximarse a Hegel, robusteció y potenció su marxismo; no lo consideraba un cuerpo doctrinario cerrado, endógeno e intemporal. Por el contrario, abrazó un historicismo radical ajeno al racionalismo, al



---

<sup>1</sup> "Lo criollo es un código cultural de interacción social que incorpora selectivamente como iguales a todos aquellos que conocen sus prácticas de identificación ritual, sin hacer distinciones étnicas o de clase. Junto a estas características democráticas, al mismo tiempo, el criollo excluye o agrede a quienes no conocen o ignoran sus códigos de interacción, especialmente a los recién llegados como se conocía a los migrantes o personas de otros grupos sociales "no acriollados". Panfichi, A. y Portocarrero, F. (2004)

cientificismo y al academicismo.

Ni la Razón ni la Ciencia pueden satisfacer toda la necesidad de infinito que hay en el hombre... La filosofía contemporánea ha barrido el mediocre edificio positivista. Ha esclarecido y demarcado los modestos confines de la razón. Y ha formulado las actuales teorías del Mito y de la Acción. Inútil es, según estas teorías, buscar una verdad absoluta. La verdad de hoy no será la verdad de mañana. Una verdad es válida sólo para una época. Contentémonos con una

que, sin Amauta, la revista dirigida por Mariátegui, no sería nada, que sin las doctrinas sociales difundidas después de la primera guerra mundial tampoco habría sido nada.

En Lima, Arguedas entabla una intensa y fructífera colaboración intelectual con Emilio Adolfo Westphalen. Ambos se convertirían en los guías espirituales de la denominada "generación del 50", entre cuyos exponentes destacan Blanca Varela, Javier Sologuren, Alejandro Romualdo, Sebastián Salazar Bondy, Fernando de Szyszlo,

tuve que escribir, como tarea para el curso de Historia Universal que enseñaba Arguedas, una serie de composiciones sobre los trágicos griegos. De pronto un día lo veo correr hacia mí con lo que yo había escrito en sus manos. Estaba furioso. Se detuvo y me preguntó de dónde lo había copiado. (Padilla, I., 2002, pp. 46-47).

Posteriormente, Arguedas brindó soporte y aliento al precoz talento literario y artístico de Eielson. Lo acercó al conocimiento del mundo andino y lo vinculó con los círculos intelectuales limeños de la época.

### **Jorge Eduardo Eielson (Lima, 1924 – Milán, 2006)**

Gana el Premio Nacional de Poesía a los 21 años y luego el Premio Nacional de Teatro.

En 1948, Eielson viaja a Europa donde se establece definitivamente. En el viejo continente no solo se nutrió de lo producido por la vanguardia literaria y artística; también estudió matemática, música, física cuántica, historia, filosofía, jazz, cine, fotografía, pensamiento oriental, filosofía de la ciencia. Todo lo humano era de su incumbencia. "Me fui a Europa y estudié muchas, tal vez demasiadas cosas", confiesa en una entrevista.

Esta lejanía acrecentó su amor por el Perú: "...viviendo en Europa, he terminado por descubrir el Perú y darme cuenta del enorme daño que Lima le ha causado ... lo llevo realmente en el corazón".



verdad relativa. (JCM. El Hombre y el Mito).

### **José María Arguedas (Andahuaylas, 1911 – Lima, 1969)**

Llega a Lima en 1931, un año antes de la muerte de Mariátegui. En el I Encuentro de Narradores Peruanos de 1965 describe como operó en él la influencia del pensamiento mariateguista:

Yo declaro con todo júbilo

Carlos Germán Belli y el joven poeta Jorge Eduardo Eielson.

### **El Encuentro**

El encuentro entre ambos tuvo como escenario el colegio Alfonso Ugarte, donde Arguedas era el profesor del curso de Historia Universal y Eielson, su alumno. Jorge Eduardo así lo describe:

Una anécdota que siempre recuerdo fue la vez en que

Las líneas siguientes dan cuenta de la relación que tuvo Eielson con el Perú y de su afinidad con Arguedas..

En sus estudios sobre la cultura Chavín encontró características inhallables en las antiguas culturas orientales o de la cuenca del Mediterráneo. A una de esas peculiaridades la denomina *ambigüedad*:

...a partir de una divinidad antropozoomorfa, toda la vida comunitaria se convierte en una constante interacción de elementos pertenecientes al reino animal, vegetal, mineral y sideral ... Así la divina ambigüedad pasaba de la esfera religiosa a la vida cotidiana y de esta ascendía nuevamente, enriquecida, al panteón chaviniano ... deidades que son hombres y hombres que son pájaros, simbiosis de la tierra y el cielo, granos de maíz que son estrellas y estrellas que son mazorcas, criaturas monstruosas, mezcla de tigres y pájaros sagrados, mitad macho y mitad hembra, hermabifronte, partos que son decesos y decesos que son nacimientos ... La ambigüedad se apodera de nosotros porque ella es la verdad subyacente de nuestro universo. En este sentido, el arte Chavín posee, sin lugar a duda, uno de los más apasionantes y más completos vocabularios plásticos jamás inventados por el hombre. (Eielson, J. E., 2004. pp. 563 -564)

Por otro lado, refiriéndose a la

producción textil de las culturas Paracas, Nazca, Wari y Chancay expresa:

"Un estudio comparativo de las diferentes formas de expresión asumidas por la creación actual —desde la vanguardia histórica de Klee y Mondrian, hasta las telas mágicas de Miró, las abstracciones de Noland y Morris Louis, los «graffitti» de Penck, Haring y otros— daría como resultado una sorprendente analogía entre las imágenes consignadas en estos tejidos y las imágenes «inventadas» por dichos artistas, todos ellos admiradores de tales obras, como lo fueron, en otro momento, Picasso, Derain, Modigliani o Brancusi, del arte africano". (Padilla, I., 2002, p. 322)

Es que Eielson entendía la cultura y la producción artística como un acto colectivo y transindividual:

La intensidad perceptible en todas sus creaciones no es ciertamente casual ni tan solo producto de talento individual. Cada obra, desde la Gran Imagen hasta el más simple utensilio encierra una misteriosa energía, que ningún individuo podría pretender como suya, personal... ellas son producto de un pueblo y no de una élite. (Eielson, J. E., 2004. p. 562)

Eielson consideraba que los verdaderos artistas son siempre receptores y catalizadores del hervor creativo del pueblo. Denominaba *harmonia*

*oppositorum* al proceso, complejo y dialéctico, de captación de lo colectivo, y su retorno ennoblecido a la vida activa; donde continúa enriqueciéndose. ¡Cómo no evocar de inmediato a nuestro poeta mayor!: "Todo acto o voz genial..."

Sobre César Vallejo, afirma: Hay en Vallejo, más que un padecimiento físico, personal individual, un padecimiento anímico universal. El poeta siente al hombre -a la especie humana- a través de su propio pueblo, a través de la desventura peruana...

Además, le rinde homenaje en este poema, llamándolo "padre César":

No me es posible escribir  
Sin recordar  
Por lo menos tu nariz padre César  
No me es posible enterrar tu perfil  
En una rima y nada más. El fulgor  
Que pone en marcha mi esqueleto  
Y tiñe mi sangre de rojo  
No viene de las estrellas  
Sino de ti padre César  
Tú que ayunabas noche y día  
En este mundo pero te nutrías  
De universo ¿cómo hiciste  
Para convertir tu sollozo  
En pan de todos tu desesperación  
En agua pura?

Cabe agregar que para aquellos que defendemos y difundimos la cultura del Altiplano es muy significativa la entrevista de Gonzalo Pajares al pintor Rafael Hastings, quien reseña los gustos musicales de Jorge Eduardo Eielson:

- **¿Le gustaba la música?**
- Disfrutaba toda la música: popular, gregoriana,

Varese, Tchaikovsky...

### - ¿Y la música peruana?

- Le gustaban los huaynos, la música de Puno, lo volvían loco los sicuris. (Biblioteca Nacional del Perú, 2006)

Eielson expresaba su ímpetu creador a través de todas las formas artísticas posibles: poesía, novela, teatro, pintura, artes plásticas, arte efímero, performances e incluso "actividades inmateriales" haciendo uso de los *mass media*. Era un creador e innovador infatigable. Un hombre de su tiempo, comprometido con las causas justas de la humanidad. Usó su talento y sensibilidad para denunciar los abusos y buscar la "desintoxicación del individuo-instrumento" y, a través del arte, "brindarle una ojeada de *eso que podría ser su verdadera vida*".

Quienes lo consideraban un esnob por sus Esculturas subterráneas u otros proyectos similares, no lograron calar en el significado profundo de estas propuestas contestatarias y políticas. Eielson lo tenía muy en claro<sup>2</sup>:

Escribir es una actividad solitaria, burguesa, en gran parte responsable de la

alienación cotidiana y factor discriminante de primer grado. Pero esta es una convicción personal que no extiendo a nadie, evidentemente. La actividad que me apasiona hoy en día es la acción inmediata. Los signos de la escritura están cargados de un simbolismo paralizante. Para la liberación del hombre-instrumento, víctima del Estado o de las grandes empresas privadas, son necesarios otros métodos. Me parece casi una ofensa de lesa humanidad escribir poesía o crear «obras de arte» solo para unos cuantos, sobre todo cuando se trata de problemas que atañen a todos los hombres. Es como pintar cuadros sobre la guerra del Vietnam para decorar el salón de un señor burgués. (Padilla, I., 2002, p. 243)

### El Desencuentro

En una entrevista con la poeta uruguaya Martha Canfield, Eielson describe ese momento tan doloroso:

...mis relaciones con José María, tan calurosas en Lima, antes de venirme a Europa se enfriaron y hasta se interrumpieron durante su viaje a Roma en 1964, en

compañía de Ciro Alegría y Sebastián Salazar Bondy. En esa ocasión me entregó su libro, *Todas las sangres*, generosamente dedicado y aprovechó para regañarme por mi larga estadía en este continente e incitarme a volver al Perú. Ante mis sinceras dudas al respecto, me atacó duramente y terminó diciéndome que me consideraba un traidor. Puedes imaginarte cuánto dolor me causaron esas palabras. (Padilla, I., 2002, p. 58)

En 1967 Eielson regresa a Lima y busca a Arguedas, pero éste se niega a recibirlo. De esta manera se corta, absurdamente, toda comunicación entre ellos. Es tentador imaginar lo diferente que hubiese sido la historia sin ese malhadado incidente.

Finalmente, consideramos importante encontrar congruencias, aun las más tenues, entre Arguedas y Eielson. Son muchos los vasos comunicantes entre ambos escritores. Para entender al Perú necesitamos anudar sus portentosas inteligencias. La metáfora eielsoniana de la red y el nudo (no hay red sin nudo) nos estimula e impele a ello.

<sup>2</sup> Contribuyeron a ello sus lecturas sobre Filosofía de la Ciencia, sobre todo las importantes polémicas al interior de la vertiente historicista: Thomas Kuhn, Imre Lakatos y Paul Feyerabend. A este último lo consideraba "uno de los epistemólogos y filósofos de la ciencia más brillantes de los últimos tiempos" y fue él quien introdujo un nuevo elemento al debate: la relación entre Poder y Saber o mejor dicho la instrumentalización del saber (ciencia) por el poder (económico y político). Una expresión de ello se encuentra en las llamadas "revistas científicas indexadas" o *papers* manejadas por poderosos grupos económicos transnacionales (Thompson- Reuters y Elsevier)

### REFERENCIAS

Biblioteca Nacional del Perú (2006) *Libros & Artes: revista de cultura de la BNP* N°0 14 - 15

Eielson, J. E. (2004) *Arte poética*. Pontificia Universidad Católica del Perú.

Padilla, J. I. (2002). *nu/do. Homenaje a J.E. Eielson*. Fondo Editorial de la Pontificia Universidad Católica del Perú.

Panfichi, A. y Portocarrero, F. (2004) *Mundos interiores: Lima 1850-1950*. Universidad del Pacífico.



# ENTREVISTA AL SOCIO MAURO PINEDA YANQUI

Esta es la segunda entrega de la extensa entrevista realizada a uno de nuestros socios mas emblemáticos. Consideramos que con este documento aportamos a nuestra historia institucional desde sus mismas fuentes y sus verdaderos protagonistas.

---

Por: Andrés Miraval Centón  
Filial Puno

Transcrito por: Zusanne Camino Chumpitaz  
Filial Lima

**M**uy bien, entonces continuamos con la conversación, para noviembre del 70 hubo todo un movimiento de inquietud para cambiarle el nombre, reorganizar el grupo, etcétera ¿Me contaste alguna vez que Tejada era de nuevo el candidato para salir electo?

Esa era la posición de todos los asistentes, al menos de los que habíamos practicado en forma permanente ¿no? en el Centro de Estudiantes Puno, esa era la idea y gana lo sucedido, éramos participantes, pero no éramos los dirigentes, pues lo que se necesitaba que haya algún dirigente pues y él era

prácticamente el que más podría ser, grande fue la sorpresa que en el momento en que se empezó a llevar a las elecciones en esa reunión no hubiera listas, ese fue el primer problema, o sea que el comité electoral había previsto que debían formarse dos listas, inclusive nos instó creo, que desde ya deberíamos llevar las listas hechas para que la gestión se realice bien, pero vuelvo a repetir que no hubieron listas, al no haber listas para no dejar sin efecto las elecciones, tuvieron que decidir ellos como comité electoral a cambiar de votación ya por cargos y lo dijeron, ya que no hay listas, hagamos la aprobación por

cargos a mano alzada para que la cuestión sea rápida.

**¿El Comité Electoral lo conformaba alguien que tú recuerdes?**

Bueno me acuerdo el nombre Luis Quintanilla Chacón; eran dos, pero el otro nombre no me acuerdo ahorita, he querido hacer memoria en estos días, pero no se me viene.

**¿En qué momento hubo un cambio del humor?, ya que Tejada corría solo ¿Cómo fue? ¿alguien dijo algo?**

El problema de repente fue un poquito el carácter de Hernán Tejada. Siempre era, como era dirigente, tenía su voz de mando quería imponer sus decisiones mejor dicho, creo que había pues y de repente también analizando Hernán Tejada había tocado violín en la APAFIT, en cambio una gran mayoría de los que estaban ahí habían tocado en la Theodoro, creo que estas dos cosas, parece que se reflejaron momentáneamente en la reunión, de tal modo, que a mí

me propusieron pues como candidato para dar forma a las elecciones y el otro candidato era Hernán.

**¿Pero a ti te dijeron que era solo para dar la idea de que iba a haber dos candidatos?**

Al menos los que me hablaban, me hablaron un grupo entre ellos Arnulfo y me dijeron Mauro tú sabes que no vas a salir, ya sabes todos apoyamos a Hernán, es para darle forma si no va a quedar feo esto.

**¿Cuántos eran aproximadamente en esa reunión?**

Más de 40, habían venido bastantes.

**¿Se dan las elecciones?**

Se dan las elecciones cargo por cargo, dos candidatos para la presidencia yo y Hernán. Salí elegido por dos votos de diferencia nada más y no me quedó otra cosa, que bueno aceptar, después se llevaban a cabo el cargo de relaciones exteriores se presentó como

candidato, bueno lo propusieron como candidato a Alberto Quintanilla Chacón y no sé a quién más, salió elegido Alberto, era activo todo ello inclusive, si hubiera estado en la reunión porque no estuvo en esa reunión, lo hubieran propuesto como Presidente.

Entonces, así pues, Alberto Quintanilla Chacón salió elegido como secretario del exterior, luego pasamos a la votación del secretario de...

**En usencia fue elegido, ¿verdad? Sí, también a mano alzada.**

**Me estabas diciendo que, si probablemente él si hubiera estado presente, ¿tal vez él hubiera candidateado en vez de ti?**

Si, había esa posibilidad porque tenía pues, cierta acogida de dirigente y toda la cuestión, luego pasamos a buscar candidatos para la secretaría de Cultura ahí salió elegido el compañero Sergio Cuentas Vargas; pasamos luego a elegir el cargo de secretario de





Organización salió elegido el compañero Arnulfo Manzaneda y para terminar se llevó a cabo la elección de la Secretaría de Actas, ahí salió elegido el compañero William Monroy Miranda, somos los cuatro primeros miembros. Luego el comité electoral, nos juramentó a todos y pasamos al brindis, se llevó a cabo con un pequeño agasajo que se había preparado.

### **¿Esto, en qué local fue? ¿en el local del Brisas?**

Si, fue en el local del Brisas, de la Asociación Cultural Brisas del Titicaca. Tenía su local en el Parque de la Bandera en Pueblo Libre, yo estaba un poco confundido creo que en anteriores oportunidades te mencioné Jesús María, pero está en Pueblo Libre, en el Parque de la Bandera.

### **Entiendo que eso fue el lunes 7 de diciembre, ¿Podrías contarnos un poco esa historia?**

Si, la situación era que, desde un comienzo, desde que empezamos a trabajar como Centro de Estudiantes Puno habíamos congeniado con Brisas del Titicaca, y siempre nos prestaba su local para las actividades culturales, especialmente para hacer las charlas. Inclusive, posteriormente, nos dimos cuenta que ellos querían que participemos como Brisas.

### **¿Como parte de Brisas, como su banda de músicos, su estudiantina?**

Esto no se llevó a cabo nunca, porque siempre le decíamos que queríamos cierta individualidad e independencia, porque había la

posibilidad de comprometernos en cuestiones políticas, especialmente las que tomaríamos, porque nosotros vamos a tomar una posición en cuestiones políticas. Cuando se tratara de actividades políticas, en cambio ustedes son de nivel cultural nada más, la directiva comprendió.

### **¿Dime, en ese tiempo el Brisas ya tenía ese aire de negocio, de mercantilista que tiene ahora?**

No, no, no todavía eso ha sido posterior que ha ido tomando ese rumbo.

Volviendo al tema, después de que terminó la reunión al toque me tuve que citar a una reunión.

### **¿Tu primera reunión de directivos?**

Más que nada una pequeña reunión, porque yo veía esto,

pues ahora estamos haciendo nuestras actividades generalmente en la casa de Hernán, ahora Hernán, se molestó inmediatamente, sentimos el distanciamiento.

### **¿Se retiró?**

No, siguió participando, pero dijo... bueno les deseo suerte así será, ya nos vemos, yo tengo trabajo y voy a continuar trabajando, voy a asistir un poco menos, esas fueron sus palabras, fue directo, a ellos les dijo que, por ejemplo, está el Centro de Estudiantes, tienen ustedes que elegir el nuevo director porque yo no voy a poder dirigir la estudiantina, porque él era el director.

Entonces Hernán cambia de humor y simplemente decide alejarse por las circunstancias. Entonces en esas circunstancias, nosotros hicimos una pequeña reunión de la Junta directiva. Por suerte, el primero que participó fue William, que dijo: "bueno que sea en mi casa, ya que Hernán no nos da". Él tenía un departamento alquilado en Rufino Torrico 146.

### **Siempre se dice que allí nació la Institución.**

¡Ah! Claro, ahí es donde nació a las finales la Asociación y también ahí es donde nació la palabra sicuris. porque antes de esa fecha nunca se había dado, siempre era la estudiantina, estudiantina hay que ensayar, todo era estudiantina.

Quería que nos expliques también algo que ¿por qué el 7 de diciembre?, cae lunes, ¿por qué escogieron esta fecha, ya que ustedes siempre lo hacían

### **los fines de semana?**

Así es, el problema fue que ese sábado, antes del 7 de diciembre, Brisas tenía una actividad en su local, la actividad programada era para el sábado 5 de diciembre. O sea, pues era una programación que tiempo, de un mes antes y eso dio lugar pese a que nosotros cambiamos al 7 y el 7 para la suerte, el 8 era feriado claro, entonces no había mayor problema, nos dijeron ya que sea el 7 entonces no iba haber problema. Y no nos equivocamos en eso, porque reunir más de 40 socios que participaron en esa reunión, que fue en la tarde, más o menos a las 3.00 de la tarde.

### **¿Está demás decir que nunca hubo un debate para escoger entre estudiantina o sicuri? porque fueron cosas diferentes, entiendo que ese día tocó el conjunto de la estudiantina ¿verdad?**

Si, efectivamente, dentro del programa de actividades de esa reunión estaba la participación

***"Después de amplia discusión, el día sábado 12 de diciembre y ahí en el local en la casa de Monroy, Rufino Torrico 146, y se decide por la cuestión de sicuris"***

como debut del grupo de la estudiantina del Centro de Estudiantes, pero ya por delante la flamante Asociación, pero pues ya habíamos decidido, y las canciones que yo me acuerdo que tocaron además de otras están Huayllita y Frutera Serrana, dos huaynos pandilleros y nuestro vocalista era Víctor Arroyo Masías, él era vocalista y acordeonista y tenía muy buena voz, había cantado en la Theodoro él era músico, ahora si su tío de Víctor Masías sabía de música, si era profesor de música de la Gran Unidad le llamaban profesor Masías, él que reemplazó a Carlos Rubina Burgos, y era el dúo Masías hasta ahora último, creo que ha fallecido en Arequipa.

Entonces tocó la estudiantina y nos hizo alegrar inclusive salieron a bailar, pero inmediatamente renuncia el director y dice que ya no nos va a acompañar, y ahí pues esa decisión se tomó, pues después de amplia discusión, el día sábado 12 de diciembre y ahí en el local en la casa de Monroy, Rufino Torrico 146, y se decide por la cuestión de sicuris.

### **Hubo cosas, causas materiales, o sea limitaciones, creo que Arroyo regresaba...**

Exacto, o sea, fueron dos cosas fundamentales de no haber sucedido eso probablemente hubiera seguido funcionando:

Uno, El director, renunciaba, se retiraba, aunque él dijo que temporalmente se retiraba de la institución; posteriormente venía a alguna reunión, ya no era el antiguo el presidente que se tenía del Centro de Estudiantes, ya no era eso.

Y segundo fue el hecho de que

Víctor Masías Arroyo, regresaba, ya no iba estar en Lima se regresaba a Puno, ahora frente a esta situación había una posibilidad vaga, que podía ser reemplazado por Américo Valencia Chacón, pero esta pata era un socio que no estaba asistiendo con cierta regularidad, ¿no? venía una vez, cada dos meses. Aparecía claro cuando estaba ahí pues, nos metía leña, activaba, era muy dinámico, como el mejor este asociado que tuviéramos pero después se desaparecía por otros 2 no 3 meses, entonces dijimos que con la irresponsabilidad que tiene Américo, no vamos a poder mantenernos, o sea se habló claramente el sábado 12 sobre eso, porque si ese pata hubiera sido regular, con seguridad, lo del el vocalista no era tan importante pero lo de acordeonistas sí, pues iba a faltar el cantante, viendo otras posibilidades. ¿Quién puede tocar mandolina, de los que estaban tocando guitarra? desgraciadamente nadie dijo yo soy, pues se necesitaban mandolina o acordeón para la estudiantina.

### **Entonces ¿de quién salió la idea de tocar sicuri el 12?**

Bueno, después de discusiones, pues, fue mi pata Arnulfo de él salió la idea de tocar sicuri, parece que fue por influencia de Dante, porque Arnulfo y Dante vivían juntos en el pasaje Neptuno 122 en la pensión de la señora Rosa Vda. de Patrón, si pues Arnulfo y Dante.

### **¿Y prendió la idea rápido?**

Todos empezamos a preguntarnos ¿quiénes saben tocar? pero de los cuales

solamente había uno que sabía tocar y ese era Dante Vilca Maydana. Él sí sabía tocar había tocado en 10 de octubre de Yunguyo, el resto pues no sabía tocar.

### **¿Instrumentos?**

Bueno, yo tenía como adorno un par de cañas en mi casa. Yo le dije, yo tengo un par de cañas y lo puedo traer mañana para que ustedes los puedan tocar les dije, de frente a los hermanos Monroy, ya listo y así se hizo para que se fueran tocando. Eran músicos y rápido se aclimataron.

### **Una pausa, Arnulfo Manzaneda, su papel se nota que es muy importante y siempre lo supimos ¿Lo conociste tú allá en Lima o ya lo conocías en Puno?**

No, yo conocí a Arnulfo Manzaneda acá en Puno, o sea cuando yo terminaba la secundaria. Él estaba en segundo de Secundaria, era hijo de mi auxiliar de secundaria, su papá había sido mi auxiliar del colegio, él traía a su hijo, hasta recuerdo que venía a visitarlo al salón.

### **Pero políticamente... el 68...**

A mí me sorprendió bastante, porque acá, ya después me contó que acá en Puno en el periodo del 67 o 66 habían participado como izquierdistas en la Liga de Terceras de Fútbol. El APRA también había participado como Clan De La Amistad, equipo de Tercera de Fútbol. Y entonces dicen que esos partidos eran bien reñidos, por un lado, Arnulfo Manzaneda que dirigía a los izquierdistas y, por otro lado, estaba Hernando Barra, que dirigió a los apristas el Clan De La Amistad, por ahí venía el roce y eso se replicó en Lima, muy a

pesar de que en las primeras reuniones donde casi había amistad, cierta cordialidad, pero reflejó eso en Lima.

### **Entonces, junto con Arnulfo llegan un grupo de chicos maduros que originan dinamismo**

Así es, entre ellos Hernando Barra, los hermanos Catacora llegan en ese grupo, los hermanos Aquize también.

### **¿Este grupo también eran políticamente izquierdistas?**

No todos ellos, los hermanos Aquize comentan que era apristas, los hermanos Monroy eran izquierdistas, Américo Valencia izquierdista, Omar Aramayo izquierdista. Edgardo Jiménez no era izquierdista también hay que contar, tenía exposición, pero como independiente, nunca decía de que partido era.

### **Muy bien, volvamos al 12, que deciden tocar sicuris, me imagino que corre la semana hasta que lleguen los instrumentos, ¿alguien se retiró del conjunto o permanecieron firmes los que se quedaron?**

Se retiraron algunos, varios dejaron de asistir. Entre ellos Alberto Quintanilla Chacón, que presentó su carta de renuncia al cargo de secretario de Relaciones Exteriores, pues lo habían elegido en su ausencia. Después, por ejemplo, su hermano Lucho ya no vino. Un buen grupo dejó de asistir.

### **Podría ser solidaridad con Tejada ¿O era más que no les gustó la fisionomía que estaba**



### **tomando el grupo?**

De repente un poco, había algo de todo. Algunos decían que solo querían estudiar, como se dice.

### **Ese punto también ¿había chicos que le daban mucha importancia al estudio?**

Si, la mayoría era de la UNI. Bueno casi todos le daban mucha importancia al estudio. Más o menos un 60% era de la UNI y un 40% de otras universidades como San Marcos. Tenemos, a ver, a William Monroy, a Martínez que también era de San Marcos. Después Óscar Ochoa me parece que también, aunque no me acuerdo bien.

### **Todos los socios empiezan a tocar el sicuri, me dices que, en esta misma semana, rápido nomas ¿comenzaron?**

O sea, para el día 19 ya teníamos las cañas, la tropa, teníamos un bombo que Arnulfo Manzaneda, no sabemos de dónde, lo había conseguido. Era del tipo de los Chalchaleros algo así, un bombo chico, que tampoco era muy chico, tipo como los Ayarachis.

No aportaba mucho el hecho de que fuera chico, porque nos facilitaba un poco cuando queríamos movilizarlo. Claro, porque si vamos en combi el bombo grande no hubiera entrado, pero como era chico no había problema.

### **¿Y el proceso de aprendizaje, entrenamiento?**

Del proceso de aprendizaje prácticamente podemos decir que inició el 19 de diciembre, hasta fines de marzo. ¿Por qué? ensayamos todos los sábados. Era sagrado de estar a las 3 la tarde en la casa de William Monroy, se convirtió en nuestro local hasta las 6 de la tarde, de ahí le dedicamos una hora para hacer reuniones de cultura, hablar sobre realidades, comentarios, pero dos horas de ensayo. Era, como se dice, bien obligatorio para todos. Todos ensayábamos.

### **Te acuerdas cuando debutó en el 71 de conjunto del sicuri, ¿cómo se llamaban? ¿Sicuris del Asociación de Estudiantes**

### **Puno?, ¿Zampoñistas de la Asociación?**

Ahí si hay cierta duda. Como Asociación de Estudiantes nunca nos preocupamos por el nombre; pero sí unos decíamos sicuris y otros decían zampoñistas. Inclusive las cartas de invitación que nos dieron decían sicuris o zampoñistas, los apoyos para nosotros eran igual.

### **¿Y el debut fue en marzo, recuerdas la fecha?**

No fue en marzo, fue prácticamente en mayo, en una cruz. Los Huancaneños hicieron una fiesta en Cangallo, una calle en Lima, que estaba a cuatro cuadras del local donde ensayábamos. Allí fue nuestra primera presentación.

### **¿Cuántos iban o cuántos fueron?**

Desgraciadamente yo a esa reunión no pude asistir porque tenía un compromiso, y no podía dejar de ir a ese compromiso. Me cuentan que entre los que fueron estuvo Américo Valencia, inclusive también Omar Aramayo.

# Zambullidor

Ciro Quispe López

# ZAMBULLIDOR



---

**Por:** Porfirio Enríquez Salas  
Profesor principal de la Facultad de  
Ciencias Sociales de la Universidad  
Nacional del Altiplano, de Puno

**Z**ambullidor, es el sugestivo título del presente libro, cuyo autor es el Dr. Ciro Quispe López (Cusco, 1973), actual Obispo, que desarrolla una importante y fructífera labor pastoral en la Prelatura de Juli, capital de la provincia de Chucuito. El título del libro también corresponde al seudónimo del autor, al que recurrió cuando publicó, en un periódico de la región, los artículos sueltos que contiene la presente obra. Sin embargo, la pregunta es: ¿Por qué el autor tituló su libro con su seudónimo, que a la vez refiere al ave acuática del Titicaca, llamado zambullidor?

La duda quedará despejada cuando el lector lea atentamente el prólogo. A partir de su contenido, se dará cuenta que no es un tratado sobre la vida del ave acuática sino por el contrario, conforme a sus comentarios aclaratorios, el autor asume metafóricamente y personifica las cualidades del ave zambullidor, para buscar y capturar el alimento esencial y vitalizador, por un lado, en ese «gran lago», conformado por nuestras raíces y herencia cultural. Se trata de esa savia vital y vitalizante conformada por nuestros saberes andinos, legado construido por los antepasados tihuanacos, pucaras, collas, lupacas e incas, que aún se mantienen vigentes.

Por otro lado, también se zambulle en los acontecimientos socioculturales de la vida cotidiana del poblador altiplánico, para reconstruirla, con la experticia del fenomenólogo, cuya misión es comprender e interpretar la realidad a partir de las vivencias reales de los quechuas y aimaras,

que son los actores sociales directos de esas vivencias. Todo este proceso de reconstrucción social de la realidad, se lleva a cabo en un espacio único, el altiplano puneño, territorio montañoso, único en su género, perteneciente a los Andes centrales, muy próximo de los cuatro mil metros de altura, cuyas entrañas alberga al mítico lago Titicaca, la paqarina y el taypiqala, que, según la leyenda, dio origen al Tahuantinsuyo de los incas.

El producto de esas capturas vitales de Zambullidor, destinadas a nutrir el pensamiento, se presenta en este libro en la forma de un compendio diversificado de 51 artículos breves, redactados durante el año 2021. Su estilo literario es sobrio y comprensible, pero también profundamente analítico y reflexivo. Se trata de una valiosa acuarela de temas diversos, relacionados, entre otros, con la tradición cultural andina; la referencia a personajes icónicos que defendieron los derechos de los pueblos originarios; importantes temas religiosos y reflexiones sobre efemérides del calendario anual.

El libro también nos acerca a la reflexión de textos relacionados con el desarrollo y la ecología, que se enfocan desde la esencia de la Encíclica «Laudato Sí», del Papa

Francisco, un tratado reflexivo sobre las consecuencias que ocasiona la modernidad y su razón instrumental, sobre nuestra casa común, la Madre Tierra o Pachamama, de quechuas y aimaras, que hoy se encuentra indefectiblemente envuelta en una crisis ecológica sin precedentes, a la espera de un cambio de actitud en los seres humanos, conforme afirma el autor.

De igual forma se pueden encontrar importantes pensamientos relacionados con el trabajo, la democracia, corrupción, inclusión social e ideología de género, temas actuales que debaten cotidianamente los tomadores de decisiones en los foros políticos que rigen los destinos del Perú y su población. Sin embargo, me llamó la atención el artículo sobre el Descubrimiento de América, que se conmemora anualmente el 12 de octubre.

Esta pregunta no es maliciosa. Es, por el contrario, una interrogante obligatoria, profundamente realista y reflexiva, que resume el escaso aporte logrado por la independencia y el Estado republicano criollo, que apostó exclusivamente por la implementación de la modernidad en el Perú. Es cierto, no tenemos

nada nuevo, ingeniosamente creado en este periodo para poner en vitrina al mundo o para mostrar con orgullo al visitante.

Como consecuencia de esta grave carencia de ingenio y creatividad cultural moderna, la ciudadela inca de Machu Picchu, por ejemplo, sigue siendo aún hoy una de las siete maravillas modernas, elegida por el voto mundial en Lisboa (Portugal). Es la única joya arquitectónica valiosa que identifica la esencia ancestral del Perú, como el legado de los incas, que construyeron, desde los Andes, la grandeza del antiguo Tahuantinsuyo en toda la extensión del Abya Yala.

En suma, las reflexiones sustanciales que se generarían a partir de los artículos que comprende este valioso libro, son infinitamente diversas. Por este motivo, les invitamos a leer «Zambullidor». En sus páginas, conforme ya hemos referido, encontrarán temas diversos, que en lo más profundo de su contenido, se convierten en una puerta de entrada abierta y un estímulo gratificante, para reencontrarnos emotivamente con nuestra valiosa tradición cultural andina, en la era de la globalización, centrada en la sociedad de la información y el conocimiento.

---

### **Ciro Quispe López**

Cusco, 1973

Estudió pedagogía, filosofía, teología y sagrada escritura en Cusco, Lima y Roma. Ha sido profesor y conferencista sobre temas de actualidad. Es sacerdote y obispo de la Prelatura de Juli desde 2019. Escribe una columna dominical sobre diversos temas en el Diario sin Fronteras de la región de Puno, llamada El Zambullidor. Además, ha publicado diversos libros sobre temas de su especialidad: "Retórica bíblica y semítica". También ha escrito: Manual de estilo. Normas tipográficas para el trabajo escrito (2016), Reflexiones sobre el Evangelio (2016), Doctrina y praxis de la misericordia bíblica (2018), con L. Ginami, Angel. Prima sogno i mieidipinti, poidipingo i mieisogni. Una experiencia sobre la cárcel de máxima seguridad de Challapampa, a 5 mil metros de altura (2019).

# Yatihuinaka

## FILIAL LIMA



El día 06 de noviembre del 2022, se desarrolló el XLV Encuentro de sicuris en Homenaje a Julián Apaza "Túpac Katari" en la ciudad de Lima, donde participaron diferentes agrupaciones unidas por el Sicuri. Agradecemos desde ya a las agrupaciones hermanas que con su presencia engalanaron nuestra actividad:

Conjunto de sikuris Wila Llacta y el taller de la IEP Alfredo Rebaza Acosta de los jardines.

Grupo de Arte Popular Tarpuy.

Conjunto de Zampoñas de San Marcos.

Centro Cultural "Kory" Kakachi – Escuela de sicuris Kakachi

Comunidad Artística Surimanta Ayllu.

Asociación Cultural 24 de junio.

JUBEC – Jóvenes Unidos Buscando el Cambio

Sikuris Juventud Conima – Base Lima

Sikuris Warawara Wayras -Lima

Conjunto de Música y Danzas autóctonas Wiñay Qhantati Ururi de Conima- Base Lima

Asociación Cultural Runa Taki

Taller Cultural de las UNE – TACUNE'

Comunidad Artística Ichma

Asociación Cultural Illariq

Conjunto de Sikuris Alfredo Curazzi Callo

Asociación Cultural Sentimiento Nuevo.

Así mismo, este viernes 6 renovaron su Junta Directiva, la base le dió su confianza al socio Rafael Camilo Cutipa, desde Puquina le deseamos los mejores éxitos a la nueva Directiva de filial.

## FILIAL AREQUIPA

La filial Arequipa fue reconocida por la Municipalidad de Cerro Colorado por su trayectoria musical, desde aquí les auguramos más éxitos a nuestros socios.

**28 PUQUINA**

## FILIAL PUNO



A fines del mes de julio se publicó los videos de difusión del estilo Cojata, que son la consecuencia de un trabajo serio de captación musical, de ensayo y ejecución musical. El mes de octubre participamos en el Concurso Regional de Sicuris donde ocupamos el primer lugar en nuestra sede, donde ejecutamos sicuri en contraquinta y en contracuarta, cumpliendo en los hechos con la defensa de nuestra cultura y de sus expresiones culturales en riesgo de perderse. Este mes de enero del 2023 iniciamos oficialmente nuestra preparación con miras a nuestra participación en la festividad candelaria 2023. Agradecemos a la comisión de música por su compromiso.

## FILIAL JULIACA



El día 9 de Noviembre se empezó la semana de celebración por el 40 aniversario de nuestra filial Juliaca, Asociación Juvenil Wayra Marka, con las tradicionales visperas y el día domingo 13 de Noviembre de 2022, con la participación en el desfile en la plaza de armas de Juliaca y luego en el Encuentro de sicuris con los conjuntos amigos para tener en la kermes realizada en la casa de su presidente Soc. Yimi Larico Arpita. Así mismo se participó en el "Festival de sicuris inter escuelas profesionales" y V Concurso de sicuris UNAJ 2022 - Viento y amor por la vida".

## FILIAL JULI

Nuestra filial Juli tuvo una magnífica presentación en el Concurso de Sicuris desarrollado el 8 de diciembre en la ciudad de Juli ocupando el primer lugar en el certamen ejecutando el sicuri clásico con contra quintas

## FILIAL VILLA EL SALVADOR

En la ciudad de Lima la UNMSM desarrollo el Encuentro Inter escolar de Sicuris, donde el Taller de Sicuris 27 de junio - San Juan de Lurigancho, de nuestra filial participó magnificamente presentando la captación de la Danza Imillani

## FILIAL CUSCO

Durante las festividades del Inti raymi, nuestra filial Cusco presentó el producto de la labor de captación al ejecutar la zampoñada de Camilaca, brillante ejecución y presentación de nuestros socios.

## FILIAL SAN ANTON

Este mes de enero será la actividad principal, pero se condiciona al desenvolvimiento de las protestas en Puno, estaremos atentos socios.

## FILIAL EN FORMACIÓN CARACOTO



El 1 de agosto del 2022, celebrando el día de la Pachamama se desarrolló el ritual en agradecimiento a la Madre Tierra, preparando nuestro Quintucha con la hoja sagrada de Coca que siempre acompaña al hombre andino.

# Vientos y Cantos

## LLUVIA, LLUVIECITA\*

Lluvia lluviecita  
mucho no llueves  
mucho puedes mojarme,  
mejor,  
llueve mucho  
mójale mucho  
de mi amada su corazoncito  
para que bastante me quiera  
no sufrir mucho, como lo hago.

Lluvia lluviecita  
yo soy tu hijo  
yo soy tu párvulo  
yo soy tu hermano  
Chiñipilcos somos  
vientos nuevos nos han envuelto  
nuevas son hasta nuestras sangres  
nuestras tristezas quepar hagamos  
llamando a la madre tierra de allí  
quien la libertad pronto enviará

Mientras lleguen esos tiempos  
bailaremos, cantaremos  
jugaremos en el carnaval  
hasta cuando  
nuestros toqoros y pinkillos  
bombos y tambores  
rómpanse y revienten  
en los días estos  
del gran carnaval.

Mientras tanto  
flamearemos en alto,  
VIVAN LOS CHIÑIPILCOS  
Viva Juliaca  
Viva el Ande grande.  
Carnaval.

(\* ) Traducción de Samuel Álvarez Enríquez.  
Poema de Eustakio Aweranka, (Puno 1902 -  
1971).

## QORY KANTUTITA

Si tu nacieras en un rosal  
o si lo hicieras en un trigal.

Qory kantutita siempre serás  
en los caminos de mi vida.

Te entrego mi corazón  
si tu floreces en mi jardín.

Andrés Miraval.  
Ritmo de Kheny

-OLFER-

# YAWARMAYU

Jilata, creíste en sus engaños  
Creíste en iguales y hermanos  
Develado fue por tu voz de alzado

Saliste al paro con tus wifalas  
Ahogado en sangre exhalas  
Tu lucha desde las entrañas

Ay kullakita  
Destrozaron sus ilusiones  
Ay kullakita derechos eran ilusiones

Jilata kullaka, no más engaños  
Luchando agarra tus derechos  
Toma tu dolor, llanto y arrójaselos

Ni con bala, ni prision podrán callarte  
Junto a wayra vamos a reivindicarte  
Todos los sikuris vamos a cantarte

Ay kullakita  
Los Katari somos millones  
Ay kullakita  
Vilcapazas somos millones

J. Churata  
Diciembre 2023

**Y NO PODRÁN  
MATARNOS**

## CUANDO UN AJP SE VA

Cuando un AJP se va  
dice de aquel huayño un lucero del mañana  
lucero eterno de dinámica, música y demás  
dícese de lo que se planteó alguna vez como camino  
y ahora se volvió un sentimiento.

Dícese del que entrega hasta las lágrimas sin pedir el intercambio  
Y la satisfacción que no es inmediata  
dícese de aquel socio AJP que por siempre en la vida o en la muerte estará  
dícese del que se siente AJP  
no cuando se va  
si no cuando se le olvida.

Dícese lo que vale un 27...  
dícese del que es 27 porque nunca lo olvida  
dícese del 27, su música telúrica y su compromiso  
dícese desde 1972 y ahora por siempre  
dícese del 27 de Junio, dícese de sus mártires Candelaria Herrera, Roger Aguilar...  
dícese del 27, que haciendo su música sube las cumbres adversas  
dícese del que es 27, hasta la muerte es socio de la gloriosa AJP.

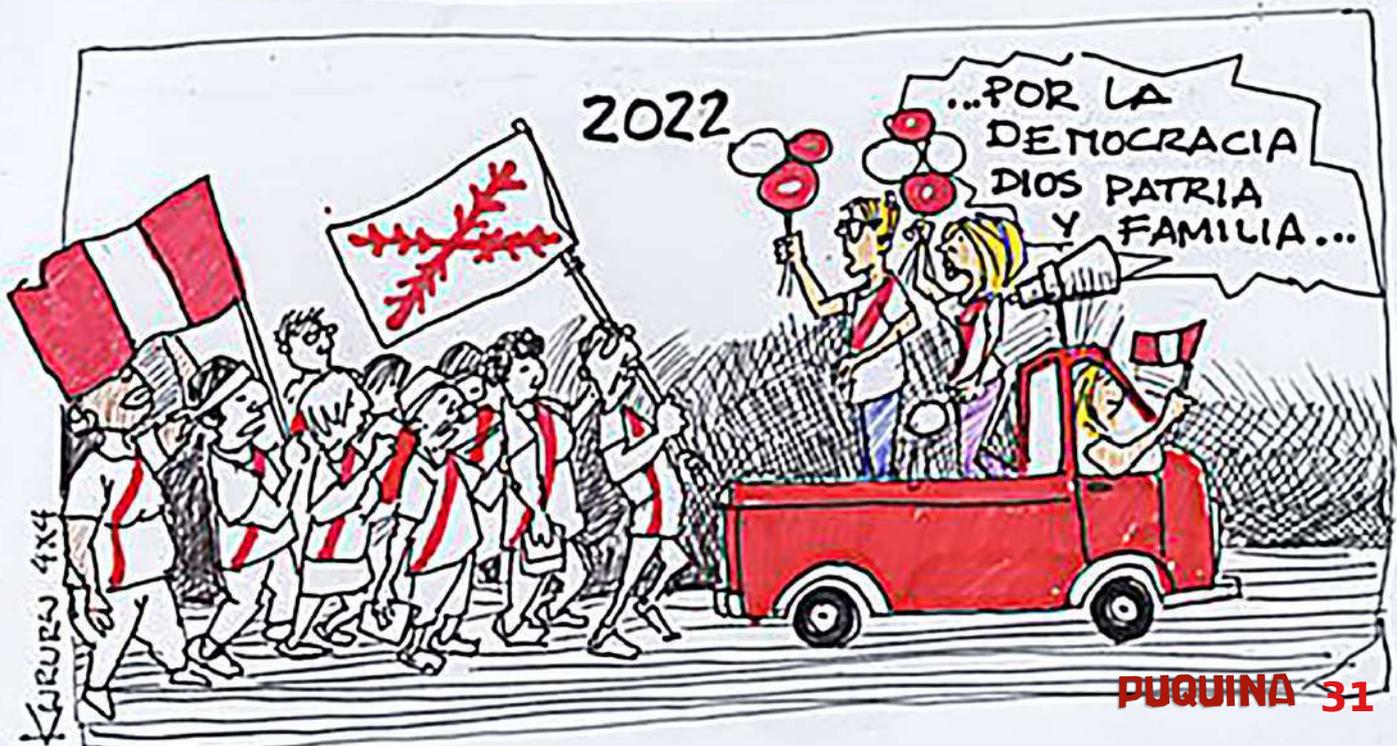
¡Por siempre 27!  
Chamampi sicuri

OJMF

**30 PUQUINA**

# La Página de Luciano

Por: Luciano Olazabal Castillo  
Filiál Cusco



Las pinturas del maestro Machicado se pueden ver por Google, buscando su nombre. Agradecemos infinitamente a su hijo Juan Carlos, representante del maestro quien muy amablemente nos autorizó el uso de las pinturas del maestro para este número de Puquina. Si desean contactarse con él pueden hacerlo llamando al WhatsApp+51-986267619 o a los correos electrónicos [inka2000jcmf@outlook.com](mailto:inka2000jcmf@outlook.com), [inka2000jcmf@gmail.com](mailto:inka2000jcmf@gmail.com)

